

MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY
 MINISTRY OF INFRASTRUCTURE
 ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

ZAWIADOMIENIE
 COMMUNICATION

dotyczące: ^{1/}
 concerning:



~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL GRANTED~~
~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu elementu składowego CNG na podstawie Regulaminu nr 110 EKG ONZ.
of a type of CNG component pursuant to Regulation No. 110.

Nr homologacji: **000004**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: 01
Extension No.:

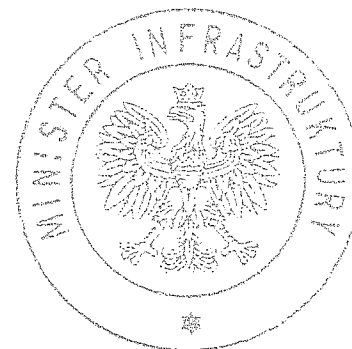
- 1 Rozpatrywany elementy składowy CNG
CNG equipment considered:
- Pojemnik(i) lub zbiornik(i) ^{1/}
Container(s) or cylinder(s)
 - Wskaźnik ciśnienia ^{1/}
Pressure indicator
 - Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa ^{1/}
Pressure relief valve
 - Zawór(ory) samoczynny(e) ^{1/}
Automatic valve(s)
 - Zawór ograniczający wypływ ^{1/}
Excess flow valve
 - Gazoszczelna obudowa ^{1/}
Gas tight housing
 - Regulator(y) ciśnienia ^{1/}
Pressure regulator
 - Zawór(ory) jednokierunkowy(e) albo zwór zwrotny(e) ^{1/}
Check valve(s)
 - Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa ^{1/}
Pressure relief device

| | | |
|---|--|---|
| | Zawór ręczny ^{1/} <i>Manual valve</i> | |
| | Gietkie przewody paliwowe ^{1/} <i>Flexible fuel lines</i> | |
| | Wlew paliwa lub końcówka do napełniania ^{1/} <i>Filling unit or receptacle</i> | |
| | Mieszalnik gaz/powietrze (wttryskiwacz(e)) ^{1/} <i>Gas / air mixer injector(s)</i> | |
| | Urządzenie nastawcze wypływu gazu ^{1/} <i>Gas flow adjuster</i> | |
| | Mieszalnik gaz/powietrze (gaźnik) ^{1/} <i>Gas / air mixer (carburettor)</i> | |
| | Elektroniczna jednostka sterująca ^{1/} <i>Electronic control unit</i> | |
| | Czujnik(i) ciśnienia/temperatury ^{1/} <i>Pressure and temperature sensor(s)</i> | |
| | Filtr(y) CNG ^{1/} <i>CNG filter(s)</i> | typ FGM-03 <i>type</i> |
| 2 | Nazwa handlowa lub marka <i>Trade name or mark</i> | Tartarini Auto SpA |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy <i>Manufacturer's name and address</i> | Tartarini Auto SpA Via Bonazzi 43 40013 Castel Maggiore Bologna Włochy |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje) <i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i> | Auto Gaz Śląsk Sp. z o.o. ul. Brygadzystów 82A 40-807 Katowice |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji: 01.12.2003 <i>Submitted for approval on:</i> | |
| 6 | Placówka techniczna upoważniona do prowadzenia badań homologacyjnych: <i>Technical service responsible for conducting approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO |
| 7 | Data sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę: 20.12.2004 <i>Date of report issued by that service:</i> | |
| 8 | Numer sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę: NB-41/RT 2/2004/4 <i>Number of report issued by that service:</i> | |

- 9 Homologacja: ~~udzielona~~/~~odmówiona~~/~~rozszerzona~~/~~cofnięta~~^{1/}
Approval: ~~granted~~/~~refused~~/~~extended~~/~~withdrawn~~
- 10 Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): **większy zakres temperatury roboczej -20 ÷ +120 °C**
Reason(s) of extension (if applicable): higher range of working temperature
- 11 Miejscowość:
Place: PL 00-928 Warszawa
- 12 Data:
Date: 2015-03-10
- 13 Podpis:
Signature:

Z upoważnienia
 MINISTRA INFRASTRUKTURY

Andrzej Bogdanowicz
 Zastępca Dyrektora
 Departamentu Transportu Drogowego



- 14 Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request
- Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
- Sprawozdanie z badań nr NB-41/RT 2/2004/4
Test report No.

^{1/} Niepotrzebne skreślić
Strike out what does not apply

Załącznik 2B - Dodatek
Annex 2B – Addendum

1. Dodatkowe informacje dotyczące homologacji typu elementów składowych CNG na podstawie Regulaminu nr 110
Additional information concerning the type-approval of a type of CNG components pursuant to Regulation No. 110
- 1.1. Pojemnik(i) lub zbiornik(i) **nie dotyczy - N/A**
Container(s) or cylinder(s)
- 1.1.1. Rozmiary:
Dimensions:
- 1.1.2. Materiał:
Material:
- 1.2. Wskaźnik ciśnienia **nie dotyczy - N/A**
Pressure indicator
- 1.2.1. Ciśnienie(a) robocze ^{2/}:
Working pressure(s):
- 1.2.2. Materiał:
Material:
- 1.3. Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) **nie dotyczy - N/A**
Pressure relief valve (discharge valve)
- 1.3.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.3.2. Materiał:
Material:
- 1.4. Zawór(ory) samoczynny(e) **nie dotyczy - N/A**
Automatic valve(s)
- 1.4.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.4.2. Materiał:
Material:
- 1.5. Zawór ograniczający wypływ **nie dotyczy - N/A**
Excess flow valve
- 1.5.1. Ciśnienie(a) robocze:
Working pressure(s): ^{2/}
- 1.5.2. Materiał:
Material:
- 1.6. Gazoszczelna obudowa **nie dotyczy - N/A**
Gas-tight housing
- 1.6.1. Ciśnienie(a) robocze: ^{2/}
Working pressure(s):
- 1.6.2. Materiał:
Material:

- 1.7. Regulator(y) ciśnienia **nie dotyczy - N/A**
Pressure regulator(s)
- 1.7.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/}
Working pressure(s):
- 1.7.2. Materiał:.....
Material:.....
- 1.8. Zawór(ory) jednokierunkowy(e) albo zawór(ory) zwrotny(e) **nie dotyczy - N/A**
Check valve(s) or non-return valve(s)
- 1.8.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/}
Working pressure(s):.....
- 1.8.2. Materiał:.....
Material:.....
- 1.9. Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane temperatura) **nie dotyczy - N/A**
Pressure relief device (temperature triggered)
- 1.9.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/}
Working pressure(s):.....
- 1.9.2. Materiał:.....
Material:.....
- 1.10. Zawór ręczny **nie dotyczy - N/A**
Manual valve
- 1.10.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/}
Working pressure(s):.....
- 1.10.2. Materiał:.....
Material:.....
- 1.11. Przewody paliwowe giętkie **nie dotyczy - N/A**
Flexible fuel lines
- 1.11.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/}
Working pressure(s):.....
- 1.11.2. Materiał:.....
Material:.....
- 1.12. Wlew paliwa albo końcówka do napełniania **nie dotyczy - N/A**
Filling unit or receptacle
- 1.12.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/}
Working pressure(s):.....
- 1.12.2. Materiał:.....
Material:.....
- 1.13. Mieszalnik gaz/powietrze [wttryskiwacz(e)] **nie dotyczy - N/A**
Gas/air mixer [injector(s)]
- 1.13.1. Ciśnienie(a) robocze:^{2/}
Working pressure(s):.....
- 1.13.2. Materiał:.....
Material:.....

| | | |
|---------|---|---|
| 1.14. | Urządzenie nastawcze wpływu gazu <i>Gas flow adjuster</i> | nie dotyczy - N/A |
| 1.14.1. | Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} <i>Working pressure(s):</i> | |
| 1.14.2. | Materiał: <i>Material:</i> | |
| 1.15. | Mieszalnik gaz/powietrze [gaźnik] <i>Gas/air mixer [carburettor]</i> | nie dotyczy - N/A |
| 1.15.1. | Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} <i>Working pressure(s):</i> | |
| 1.15.2. | Materiał: <i>Material:</i> | |
| 1.16. | Elektroniczna jednostka sterująca <i>Electronic control unit (CNG-fuelling)</i> | nie dotyczy - N/A |
| 1.16.1. | Podstawowe parametry oprogramowania: <i>Basic software principles:</i> | |
| 1.17. | Czujnik(i) ciśnienia i temperatury <i>Pressure and temperature sensor(s)</i> | nie dotyczy - N/A |
| 1.17.1. | Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} <i>Working pressure(s):</i> | |
| 1.17.2. | Materiał: <i>Material:</i> | |
| 1.18. | Filtr(y) CNG <i>CNG filter(s)</i> | typ FGM-03 <i>type</i> |
| 1.18.1. | Ciśnienie(a) robocze: ^{2/} <i>Working pressure(s):</i> | 80 ÷ 330 kPa |
| 1.18.2. | Materiał: <i>Material:</i> | Nylon 6.6 + 30% włókna szklanego (glass fibre) |

^{2/} Określić tolerancje
Specify the tolerances